

Thiwiko: Bible for Acts, Mark, Philippians

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

Chapter 1

¹Ou kuni kuvanga kwa majui a Yesusa Kristusi ,muna kalunga . ²Ngue omu vavi changele mu mbapila ya Isaya wa mopolofitai, "Talen, njituma mutumi wange halutue yeni, ou waku wahedhiela ngila yove. ³Lyii lyende lina kutambakana kutunda mushuata, vua heseni ngila ya kalunga: ololeni ngila yendi." ⁴Yohana we ndhile, wambatesele mushuata na ku longesa mbatasimu ya kuliveyela makonekelo a vuvi. ⁵Chifuti chose cha Yudea na voshe mu vantu va Yerusalema vaile kulyinde. Wava mbatisele mundonga ya Yodea, na kulitongonona vuvi. ⁶Johani wa dhalele chikanda cha ngameno wali kutile muiva wa chikanda mu mbunda yendi ana kele na kulya vuhwa na vuki vua mpuka. ⁷Omuo alekhetele vantu nguendi, " ku kuza muntu munima yange ikeye wanjituvakana manene; kunjasa kumuvutula tonzita vikuaku thendi . ⁸Njika mbatiza na mema, vunoni akumi mbatiza na muono wawungulu". ⁹Chapangwile mu lyoo matangwa Yesusa waka tandile ku Nasareth mu Galalia, Johani wamu mbatisela mu ndunga ya Yodana. ¹⁰Omuo Yesusa wa tundile mu mema, wa muene cheka muilu kana shokoloha ha mpandhi ya kupongoka yenja ha mava mu lyendi ngue nkuti. ¹¹Kua tundile lyui muilu "yove munange njazanga ukunjuvuila." ¹²Kutundaho mpudhi ya kupongoka ya ku tumine kumutuula mushuata. ¹³Naka kele matangua makumi a wana, Satana na kele naku mue seka. Nakele natusitu na va engele vamu yoyethele. ¹⁴Munima yacho Johani vamu kutuele, Yesusa wendhile mu Galalia kuana kuhundeka liyui lya Kalunga. ¹⁵Wa handeka, "nguendi ntsimbu mapuho, na vumuene vaa Kalunga vuli muyeli. Thendhendi vuvi tani mulyendi." ¹⁶Omu ana kele nakuenda kuchikulo cha ndonga ya kama ya Galaleya, wa muene. Simoni na Andara muna yina Simoni vateele maanda, vana kele vaka ku tsiha vantsi, ¹⁷Yesusa wava thana nguendi, njisaleri munina, njitonda nguange mwaku kale vamala vaka kutsiha vantsi, ¹⁸Kutundaho omu va thedhele lyanela lyavo naku muthala munima. ¹⁹Omu Yesusa wakele nakuenda kamandende muna yina Yohani vakele muvato na kutaamanda. ²⁰Wava thanene nakuinja kulyendi kathedha isheyavo Zebadiya mu sikepa vou vakuimuinemulongisa wa lijui lya Kalunga vamu salele munima. ²¹Aha vendhile mu Capenamu, mulitangua lya Sapalo Yesusa wayile ku Sinahoha nauka longetha, ²²Muchelongesa chendi vantu voshe vana kele na nzolela kuchelongesa chacho vana ovuithithiie. ²³Oho hani kuakele momala umo munjivo yamalombelo wakele na mpunthi yaku eneka kupongoka wa lilile, ²⁴Ahandeka nguendi, "vika tuna pande ku panga nove, Yesusa wa Naseretha? wendhile mukutu vihithandi? njina kudhivuka, omuka kupongoka umo wa Kalunga" ²⁵Yesusa wa tunduthile mpundhi ya ku viha na kuhandeka nguendi, "holoka tuhuka mulyendi. ²⁶Muono wa ku viha wa mu withilile ha mava mpundhi ya ku viha ya tunda mulyendi naku lila ku tambakana manene. ²⁷Vantu voshe va komokele, na kulihula "evini vika? vi lilongosa via viha owu muntu wa kala na ndhili! atha ka tunditha mpundhi" yaku viha na lijui muono wakuviha wamu kutikilile, ²⁸"Majui endi ana dhiva kele ku kuoshe na kuosho mu membo amu Galaliya. ²⁹Omu vatundile munjivo yavu lombelo, venja kunjivo ya Simoni na Andriasi, na Jemisi na Yohanisa. ³⁰Kutundaho nyetumueno ya Simoni walikuitha kuvavala na ka lekese Yesusa. ³¹Weja, naku mukuata kulivoko, kumuimika, vuvethi vua tunda mulyendi wa putu ka kuvanahana viakulya. ³²Mukutoka kualitanga lyacho lyo, vanehele va vendi voshe ava vana! vavalele mahamba, ³³Vantu voshe mumbongi vali wanene hachikolo. ³⁴Wavezakisile vantu va vengi, vunoni katavethele mahamba kuhendeka muomu ana mudhivukile. ³⁵Wahindakile chimenemene chuli, muvindemba, wa vathedha nakuya ako ana kele naka lombela nau ka lombela. ³⁶Simoni na vantu ava ana kele novo vaka mutondele. ³⁷Vamu wanene nakuhandeka kulyendi Tuli naku tunda yeve. ³⁸Wahandeka nguendi, tuna pande kuya kuma kumo kumembo kutunda mumbongi, omuo njika handeke lijui lya Njambi, ocho chakecho njidhila kuno. ³⁹"Nakele naku endanga na mu Galaliya, kuna kuhandeka majui a Kalunga mu munjivo yavu lombolo nakuna ka sheka mpundhi ya vovi mu vanu. ⁴⁰Muka ku tenyangela wendhile kulyendi, wamu lombela; ngau tunda njitokethe." ⁴¹Yesusa, watuhithile livoko ku mu kuata, wahande kulyendi, njinatondo, kutoka . ⁴²"Omuo wathedhele chilema wamu holethele. ⁴³Yesusa wa muishika na vukala nguendi, yakaye . ⁴⁴Kuimbo vuno kechi ukalekese woshe echi china pangahala." ⁴⁵Vunoni waille nakutameka lijui lya Kalunga, manene omuo hani Yesusa tangua ka kovala ka mbongi vunoni wa kele ku membo, omuo vantu vana kele na kuinja kumushuama.

Chapter 2

¹Ghapa aka helukile ku Capernaum, nguavo Vamuvuile muimbo alyi. ²Vandu vakele vavengi kwakwi kwa hetila nahachikolo chilyi. Yesusa ua handekile navo. ³kuenjile vamala kulyendi mumola wakuvavala chilyi; vano vuana vendile nendi. ⁴Havamwene nguavo kuvathiele kuhita kulyendi kudlinya kwakele mbunga, va tundithile chifuti chakelu helu lya Yesusa ha vamanene kushokolola vayalele momala wako vavala. ⁵Hamwene uchilyi wavo. Kalunga elekele momala wako vavala. "munange akukwatela melonga yove. ⁶Kutandaho kwakele havachangi va tumamene haye, vakele nakulehula, nakulekomoka , ⁷"Ou momala vati ahande ngatije? njove vika! iya mphande kutokonela kovuvi vuetu kuvanga Njambi lyika lyendi?"⁸Halyo yo ntsimbu hani Yesusa wakele navo munjivo ya vulombelo mpundhi ya kupongoka yamu monesele vithingangeka viavo. Vaha la nguendi, "muthinyanyeka mudhi mbunge theni vuia musuo vowo?"⁹Vuima via vingula mu movouse, Njina kukonekela mu vuvi vuove voshe, mpani nange, 'Hinduka mu shipayi o kaye!?'¹⁰Mulinga nguete mudhivuka nguete kua kala muna Kalunga uwa wakala na ndhiliwa sa katu konekele muvuvi vuetu, ¹¹"Njikulinga nguange hinduka ambata chalo chove oye kuimbo lyove. ¹²"Wahindukile naku a mbata chalo chendi, watahukikile kumbunga, Vakanokele na kutava muli nakahandeka nguavo, "kutuavimueneho lumo evi. ¹³"Wa yele kundonga lya kama, ya khei mbunga mwa khei wava lekethile. ¹⁴Mukwenda kwendi, wa muena mona lyive va Alefiose va tunamama ha molethi wa njivu ya vaka tambula vimbongo, ava dhingele nguendi, "nji shuame" vayalukile wa mu shuame. ¹⁵Yesusa wakele navia kudyia mo njivo ya lyivi na va kaku tambola vimbongo na vavuvi va dyia na vatumi aha vakele vavengi vamo shuamene. ¹⁶Aha vaka kuchanga vavo farasaye, va Mwene Yesusa na va vuvi na vaka ku tambola vimbongo va dhia va lengile vatumi vendi, " vika a lyia navavuvi nava kutambola vimbongo?"¹⁷Yesusa aha avuile ava dhingile nguendi, "vanu va ndhiendi ku va dhiethela vaku polidhi va vadhi. Ke chi kuva malevelo nja kuendhile ku vavuvi. ¹⁸Aha hane vatumi va Jona, nava Farasaye vendi va dhiuminine via kudhia, vano vamo vengile va mu lekele nguavo, "vika vatumi va Jona na va Farasaye va ku dhiuminina vi kudhia, mpani vuove vatumi nakudhi dhimina kwahi. ¹⁹Yesusa ava dhingile nguendi , " vanu vaka dhiambata kuva dhimina via kudhia mwambati a kala navo. mpani na muambati wakele nendi naku dhiyumina kwahi.

Acts

Chapter 1

¹Mu mbapila eyi yina hiti, Theophilus, njina na ka changa na yose vi yesus ana tamekele kupanga na kulongesa, ²Kumani lyitangua lyi vaka mutwalele kwilu, o mu ana ka manene ku hana vituminamono na mono ua kalunga ku lyi va ga nongonona. ³Munima ya kayando, ka ana ka kala mwako o ku ni na mono wendi thingi tha ku tavetha. Matangua makumi a wana a ku lyi moneketha lalo ku lyavo, a ku kwanya navo na vumwene vua kalunga. ⁴Ana vaka kele hamo lyika, a valyingile nguedi keti vatunde mu Yerusalema, vunoni talelelenivuana voshe vua tale na litavasiana, omu a lyingile, "munovo mo lyiange ⁵Nguange ya vu chili Yohana va na ku kusha na mpundi ya kupongokamoma tangua ae nja. ⁶Aha va kalele hamolyika va muwihwile, "Mwene, ku Iserala? ⁷"Ava lyingi,, "nge chili muliyi yeni mo ku thivuka nthimbu eyi. Tate a thivuka wa ku kala na ndhilyi. ⁸Vunoni una ka tambula mpundi mudhi yeni, mwa ku kalanavambangi Moshe mo Yerusalema, Moshe mo Yudea na Samalia, na Kuvu vuhula wa chifuti. ⁹A ha mwene Yesusi a handakele evi vuiuma, aha vatelele kwilo, wa kutikile mwilo, na lilo lyia mushwekele mo mesho avo. ¹⁰Ou vatelelele kwile kumanene ngue ou mo wa yile, kutanda ho vamala vavalyi va ve manene vana talele vi thiala viako toka. ¹¹Wahandekile nguavu, "Eni va mala mala va Halalea, vika. ¹²Mpani va hilokile ku Yerusalema kutunda mu lyivue lyia va thaneni Olivet, moyini na Yerusalema, mangenthi sabata, ¹³Aha vaka hetele, va ka yile kunjivu ya kwilo oku va na kele. Kwa Peter, John, James, Andrew, Philp, Thomas,, Bartholomew, Matheo, James mona Alphaeus wa momala, Simon wa Zealot, na Yudas mona James wa mola. ¹⁴Ava voshe vakele na mbunge emo ya ko lombela, hamo lyika na va Kanana, maliya va yina Yesu, na va mona yina. ¹⁵Mudhi o momatungua Peter emanene mokati ko mbunga ya vo, ngue madhina a kupua 120, na handekile, ¹⁶"Vukwetu, kudhi mwa chili echi chipange tuna pande ku chipanga, kutunda hou mono wa umgulu wa handekile muli Davide mu vipanga evi a pangele Jadas, via ku landela Yesu. ¹⁷Tuna kele nendi, hou twa tambuile chipanga. ¹⁸Kutunda hou ou mu mala va landele lyihia mo vipokola ku wa ta mbuile viuma via ku viha, na wile holo, na muvila wendi wa tu tavukile hanja. ¹⁹Vushe va kele mo Yerusalema vuo vile evi, kutunda huo vathanene lyihia mo ndaka ya vu nguava " Akeledama," echi china lumbonoka nguavo," lyihia maninga.")²⁰Ngue

mo vachangele mo visamo, "nguavo kechi kukale omo ou a kakala mo lyihia tu hake mokuluntu ou a a tuyendetha.²¹Kuna pande, kutunda, mumala mo vamala nakele kutusindikiya tuva vo she mo ntsimbu ya mwene Yesusa wa yile na ku tuhoka na kukovela netu, ²²kutameka ku mbatsimu ya Yohana kuli tangua vamu a mbatele wendhile mumbangi mo dhietu muku ya luka kwendi. ²³Yosefa wa lyi thianene Basabasa, lalo wa lyi thianene Yustus, na Mateusa.²⁴Vana lombele na kuhandeka, " ove, Njambi, dhivuka vimbunge via vanu voshe, tulekese vano va vali ava una hangula ²⁵vambati vutengi muchipangi cha Njambi. ²⁶Vatundithile va vengi, na vuingi vakovelele kuli Mateusa vana puile likumi na mantu umo.

Chapter 2

¹Ha dlidangwa dla pendekosta ha yenthile, vakelele hamuleka movukalo. ²Vadundela kweluu kuvwa ngue moyoyo wa mpundi ya kama, kutunda ya kovelele monjivo yo shee ye vakeze. ³Va dlemonekethile mo ndaka yavo ngue mondilo wa kuvahanahana, kutundaho va shengele na mokwavo. ⁴Va va hakele voshe mphundhi ya ko pongoka kutundaho va tamekele ku kwanya mo ndaka ya vakwavo, mo mphundhi ya ko pongoka o ye va va hakele. ⁵Kwa kele vano vakweneka tuvuha va vakele mo Yerusalema, momala wa Kalunga, mo chevute chose wa kwelu. ⁶Havovile moyoyo, venthile voshe hamodlika kutundaho kwa kele ku dli talatala na kudlehula mo dlenga voshe vavovilwe va kwanya mo ndaka ya. ⁷Va kele mokudle tumila mwa kama, ngwao, mwachindile ngue ngechi yeni mo kwanya Galileans? ⁸Vate kukala ngue tunavatoddelelela, ou na ou mo a dla na ndaka yende? ⁹Parthianas na Medesa na Vlamitesa na va vakala mo Mesopotamiya, mo Yudeya na Cappadosiya, mo Pontusa na Asya, ¹⁰Phrygiya na Pamphyliya, Ehepito na mochifuti cha Libya ku ya Cyrena, na vangethi va Roma, ¹¹Yewusa na proselytesa, Cretena na Vaarabya, twa vovuele va twanya ndaka yetu mo chipanga cha Kalunga. ¹²Va komokele voshe na ko dlihula; va lekele va twavo, vika ve? ¹³Vamwe vamothenene, vamodlinga nguavo vwala vuo vuinge kuno. ¹⁴Petorosa ko kwemana na dlikumi na chimodlika, ko ku kwanya, ko ku valeka, Momala wa mo Yudeya na voshe na va kala Yerusalema, dlingeni vuema va ve mone modlini, todlidlela ku majue a nge. ¹⁵Ku dleni vanu venika ku penda ngue yove, nguemwe vidle mo vu tatu va dletangua vene. ¹⁶Yakeyo nja handekele mo dle Moporofita Jove. ¹⁷Momatangua a ko manetha vikala, Kalunga a dlengene, tanga nje haka mpunthi ya ko pongoka moluto loshe. Vana vove vava mala nava vakenu va polopheta vakala, vana vove va mala vava ndende tanga va mona chifuti? ko che ya, va mala vako kulupa tanga va lotta maloto na maloto. ¹⁸Chedle na mo vingamba viange na vingamba va va kenu mo matangua aye tanga nje haka mpunthi ya ko pongoka, ¹⁹tanga va kala va poropheta. Tanga nje mo monetha che mwe mwanaka ko mona kwelu na ve monetha ha dlevu, maninga, modlelo, na mwethi wa malemo. ²⁰Dletangua tanga va dle twala ku mathike na mwethe ko ou twala ko maninga mokuvanga weno na kou dlemonekamo dle tangua la Yesose ha dlenja. ²¹Tanga vikala mo voshe va va thana Kalunga tanga va va kunga. ²²Momala wa Yeseraela, uvua majue: Yesusa wa ko Naseretha momala a kele ko ku modlengela Kalunga modlove mo mondhidle vipanga na kutetuka na vimoneketha o ve Kalunga a hatele navue ku dlende mokati keni, ngue mo wa dhivuka yove. ²³Ou momala wa Kalunga a mohameneni kumo thivoloketha ngela ha va vanga ku mohana, na yove, mo dle voko dla momala wa kweneka ko waha, mohakene ha chite cha chihapano mo mohake vekungo mo mothihe. ²⁴Kalunga a momwekele, ko ku motuhwiitha ku kola kwa mo vitha yende, mokudlinga kwa kele mwakweneka ku vuaha mo dlende mo ku mukwatha ngachiye. ²⁵Davita a kwanyeni nendi, Mwene nje mona mo kuvanga njemone chefaketha change, mo ko dlenga modlange na modle voko dla ku waha mokudlenga na kweneka ko nje tuhwiitha. ²⁶Kutundaho mbonge yange ya dletumile na ndaka ya nge ya tovalele. Na lutu lwange tanga lukala mo nje na kulupela. ²⁷Kudlove na kweneka kwechela mpunthi ya ko pongonga na vava kutha, hambe yove tanga o tava ko pongoka kove va ko mone kwendethela kove. ²⁸Wa nje panga nje thevuke ngela ya vukalo, O nje haka ku dle tumela kwa kwenge na chifaneketha chove. ²⁹Vakulunu vange, ku kala weno ku dlyange mo ku kwanya nine na ndhile yange voshe mo dle David, vavoshe va thile va va, vumbekele, na dhimbimbo dlinde mudlitu dlidle matangua ano. ³⁰Kutandaho a kele moporofita na ko dhiva Kalunga a dle na ku dledhinga na ku mohana vuchidle tanga va tula vukalo wa dleungo dla ndumba yende ou tangaechela mochipula chinde. ³¹A ve mwene tanga ve kalaho mo kalutwe a twanyeni na kutha na kuhenduka Kresetose, a dlenga nguende ndhile yende na ku wechela kwahe ma va vakuta, movela ko wa volele. ³²Ou Yesuse - Kalunga va mo shetwele mo kodlenga netu tuva tu vambange. ³³Kutundaho, va va kutikele mo mavoko a Kalunga na kutambula o ye va tu kwethile ya mpundhi ya kupongoka mo va tate, A hakele ve tuna mona na ve tu vua. ³⁴Dafita ngeche twa dlepulule kwelu, ko ku kwanya ku dlende, Mwene a kwanyane na Mwene wange, kala modlevoko dlanga dla kuwaha ³⁵ambe tanga nge panga na vano va kuviha vakweneka kuvuaha modlove chipula chakwelu cha mahendi ove. ³⁶Kutundaho, theni njevo yoshe ya mo Yeseraela vakale na ku dhivuka nguende Kalunga a mo pangele na voshe va mwene na Kresetose, ou Yesuse e ya wa hakele ha chehapano. ³⁷Ha vovuile ve, mbunge yavo ya kele ku thinganyeka, ku ko leka petorosa na vaposotola voshe, vakuluno vange va va mala, veka tu panga? ³⁸Kutundaho petorose ko ku mo vadlengaa nguende, tudleya na kudlembatisa, oumwe na oumwe, mo dlethena dla Yesuse Kristusa a kwatele melonga yeni, tanga mowana ya ku vumwia mpundhi ya koponga. ³⁹Kukulahetha ku kove na vana vove na mo voshe o va vadle hale, na movano vavange Mwene Kalunga weto ou tu thana. ⁴⁰Na majui amo a munge a vuchedle na ko va dhivuketha, ku va dlinga, dle kungeni mo vuema via kutohuka mo mongela ya kweneka ku waha. ⁴¹Kutundaho va vambwele majui a nde na ko va mbatesa, na ku va wedlelela mo dle tangua dlaho va kele 3000 monyo. ⁴²Va dle takamethele mo vaposetola ko longesa na mvunga, mo ku vatuka kwa voloto na mo ndapelo. ⁴³Ku dle tewa kwendhile ku monyo yoshe, vatetukele vuenge wavo na

vimoneketha vave pangele ku vaposetola. ⁴⁴Va vana tava voshe ha modleka tudle na va vadle na vuema voshe o ye vadhivuka, ⁴⁵kutundaho va vahanahana viavo na ku laula voshe ngue mo vua kala voshe vakalele navue.

⁴⁶Dlitangua dla tile va dlitakamethele mongela e modlika mo njevo ya ko lombela. Va vatwele vuloto ku mambo avo, va dlile vuekudla hamodlika na ku dlitumela na mbunge ya kudlikutekela. ⁴⁷Tava mo dli Kalunga na ku kala na ku waha mo vano voshe, na dlitangua na dlitangua Mwene a vawedlilele o va va kungele.

Chapter 3

¹Kutunda ho aha va Peturusa na Johana vana ka kele munjivo ya ku lombelela mujinguethi. ²Kutunda hou mu mala wa chilema ou va thianene ou kele mu kolomba. ³Aha va mwene va Peturusa na Johana vaka lombele vimbongo. ⁴Peturusa, talele chilema na Johana, vakwanyane, "taku dhietu". ⁵Ou mono wa chilema wa talele, na ku ku kolahela. ⁶Peturusa wa valekele nguedi, "silivela na ngolondo via hiko, enji ndilyina juo ne lyilu njiku hana lyiyu. Mu dhi dhina dha Yesusa wa Nasaretha una veluka". ⁷Ndivuoko dhivu dhia kana, Peturusa wa mu kukawile uho vene mahindi a chilema a vuahele. ⁸Na tenyangele, mu mala wa chilema wa tamekile ku enda; vaka kuveile hava Peturusa na Johana ku njivu, na ku enda, kutenyangela, na kukolesa Kalunga. ⁹Vunu vuoshe va mwene a na ku enda na ku kolesa Kalunga. ¹⁰Vathivukile mu mala ou wakele na ku lombamba mu njivu ya ku lumbela, va kala naku dhisakoula na chitetu echi cha mu kele. ¹¹Kwa vakele na ku imbila va Peturusa na Johana, vushe vava dhianene vana Solomone va tetulale. ¹²Aha Peturusa wa va monene wa lekele vanu, nguendi vika mu tetukile eni va mala va Isilaela vika muna kutetukila? Vika muna ku tala, nguendi yetu twaka vihithile muvili mu ndhidhi ya Kalunga. ¹³Kalunga wa va Abelahama, Isaka, na Jakopo, Kalunga wa va tate, wa dhimunekethiele mu dhi Yesusa. ¹⁴Oye mwa twalele kuli Pilato, waka hilukile. Mwa vianene munu wa mungulu mwa tavele munu wa kuthieha. ¹⁵Wa thihile mumbi wa mulyo, ou kalunga wa shitile tuva mbangi. ¹⁶Mu matavelo a dhi dhina dhiendi mu mala wa mono na ndhilyi. Matavelo endi mudhi Yesusa wa mu hane o paloko wa vuchidhi. ¹⁷Kutunda hou, vakwetu, mwa tumenene na va hunguli veni. ¹⁸Evi Kalunga wa kwanyene na vipolopolo mu vuhe mu va polofita, nguave Kiriitusa wendi wa ku nyanda, ena mpuhuo mpudhi. ¹⁹Leveyene, mpani, tunguluki mpani ouvi weni ou tunda mu ntsimbu, ²⁰eyi yina kuinjia kudhi Njambi mpani wa tumile Kirisitusa mundhi yeni Yesusa. ²¹Wa kee wa kwilo lu kovala na ku yaloka, kwa ku vuoshe evi Kalunga wa kwanyine mu ntsimbu ya vapolofita. Vindi va mono wa ongulu. ²²Mosasa wa dhangile nguendi Njambi Kalunga wa kanehele va polofita wa ku dhifana nguendi ya yangi mudhiene. ²³Na tu tudhila vuoshe e viva mu lekethia kuna ku kaleka nguavo vuoshe a va va kueneka ku tudhila ku va polofita va kuva vihithile. ²⁴Yavuchili, va polofita vushe va ku Samuela vushe va ka kie ndhile nendi, va kwanyene mu kuveinja kwa ma tangua kwendi. ²⁵Vapolofita va ku tambakana kudhi kulo Kalunga ou wa pangela vakulu kuendi muva kunyene kudhi Abelahama, muna ku kala muva vengi mu dhikulu ha chifuti chia vua mwa munguulu'. ²⁶Aha va Kalunga wa tumine va pangeli vendi, wa tumine, a ye dhika dhiendi, kumuvua he thila na ku mu thu mwithia mu vu vuivi".

Chapter 4

¹omuo Peturusa na Yohanisa vakele na kuhandeka na vantu, va pulisitana na Kapitau wa njivo yavumbelo na va Sadusi veja ku lyavo. ²Vana liketeye ku mbunge chikuma muomu Petrusa na Yohanisa vana longesele vantu naku manekesa chiyulo kukutsa kua Yesusa kutunda mukutsa. ³Vava hakele mavo naku vahaka mukamenga kuvanga litanga likuavo chimenemene, omuo kwa kele manguedhi. ⁴Vuno vuingi vua vantu vadhivile ou modhimbu vatava; na vamala vaka kutava va puile 5000. ⁵Omuo lya kele vapangeli va Mayuda, nava ka changa, vali pongele mu Yerusalema. ⁶Annasi mu kuluntu wava Pulistina hana kele, na Kayifasa, na Yohanisa, na Arekisantera, na voshe vana kele vushoko wava Pulistas va kama. ⁷Omuo vombatele Peturusa na Yohanisa naku va haka hakati ka mbunga, naku vehula nguavo, nandhili muka ndi muli dhina muka, muna kapanga evi? ⁸Kutundaho Peturusa, wa shulile muono wa wungulu, naku va leketha nguendi, "Eni va Tumeni va vantu na va kuluntu. ⁹Ambe nguavo mutusombesa lelo mukunda kumua tonelale echi china pangahalele ku mamala mu ka kuvavala, na kulinga nguene echi china lombonoka vika muku hola kuendi, ¹⁰tahi vidhiva hale kulyeni naku voshe vantu va Eseraela ngueto owu mumala ne mana halutue yeni ali na muo mu lidhina lya Yesuse Kristusa wa Nasaretha, owu mua tsihile, vunoni Kaqlunga wa mu hinduthile muvya kutsa. ¹¹Yesusa Kristusa yikeye livui eli mua thivuluile, vuno lya ka kele livue lya mulyo. ¹²Naumo wahi wa kala na muno mumuntu woshe, na lidhina limo lyachi lya kala kuinsi lya lilu mulyetu va mala kahana evi tuna pande kupanga. ¹³Kutundaho va Muene va kanyami vua Peturusa na Yohanisa na kuzivuka nguavo vandambo, vamala va kueneka kuvakolele Sikola vana komo kethele, aha va Ovuike nguavo Peturusa na Yohanisa va kele na Yesusa. ¹⁴Muomu va mue mu mala umo a holethele ane mana nava, vyahi vahandekele. ¹⁵Aha vamanene kulinga vapostoloi va tunde mu chihongi, na kulihandeka vavenya. ¹⁶Vahandekele, "vika tava panga ava vamala? mukulinga ku chili chimo chilimonekesa muvantu ava vaka kala mu Yerusalema; kutuasa kupanga vimbata. ¹⁷Mulinga kuvya ka ketele mu vantu va vengi tava handukile kechi vavi handandatheke mudlidhinele." ¹⁸Mua kemo vavathanene nakuvalinga kechi kukale naumo waka longesa lijui lya Kalunga. ¹⁹Vuno Peturusa na Yohanisa va kumbuile na ku handeka kulyavo, namumo mwahi mutokolo nguene chachile ha mesho ha Kalunga akuli mua chili kua yeni konthe zendi, eni kumona cheni. ²⁰Muomu etu kutha kua hi ngueto kechi tuhandeke via kuhamena kuviuma tua mona nevi tua dhiva." ²¹Aha Peturusa na Yohanisa va vavianena manene va vathedha vaye. Muomu muene kunthi ya kava hana mulonga, muomu vantu voshe va pandele Kalunga ku lyevi vya Solokelo. ²²Mumala ou mumala ou wa dhivuka kuholetha wa kele nyaka yakuhita makumi a makumi a wana. ²³Aha vamanene kava vutula, Peturusa na Yohanisa veja ku vantu vayo kua kuva leketha voshe evi ana ka valeke thele muene Puristina. ²⁴Omu va vyovuile, nakuhandeka lijui limo, "nguavo Njambi yove wa pangele lilu naa chifuti na ndonga ya kama na voshe vya kalamo. ²⁵Wahandekele mu engili wove kukulila wetu Ndafita na mpundhi yaku pongoka, 'vika mbunga evi vana nyenguela vika va thenganyeka vyuma vyakuvhiha vyakuneneka mulyo?' ²⁶Wa handekele vimuene va ku vihitha vali thanene, na vaka ku endetha vali thanene hamo vitodhi vya Njambi, na vitodhi vya majui. ²⁷Chili va Hetudasa voshe na Pontiusa Pilote voshe hamo na vangedhina vantu va Iseraela, vakele hamo lyei mbongi vatengulikiile va longisi Yesusa. Ou mua kuitile madhi. ²⁸Vali wanene hamo ku panga voshe vya ku mavoko na vithinga evi mona tokola omu kulina mulyo chaku panga hala. ²⁹Omu hani Njambi, tala milonga yavo valekethe va handeke lijui lyove na va kala. ³⁰Olola livoko lyove na kuholetha na ku nana vimuetho na vikomuetha mu lichina lya mupongoki mupange li wa Yesusa." ³¹Omu vamanene ku lombelela, muhela ou vana kele mulyao namo wanyanganene na voshe va sha lile mpundhi ya kupongoka naku handeka lijui lya Kalunga na vakala. ³²Vantu va vangi vatavelo vakele mbenge imo na muo. Noumo wahi owu ali pangela mulye ndi vuno vakele na vyuma voshe. ³³Na ndhili yaka ma vapostoloi vahande kele nevi vya kalekele nguavo Njambi Kalunga ahinduke, na chialelo vakele nacho voshe. ³⁴Naumo wahi muntu wa yandele vyuma vyoshe, voshe vakele na mahya na vinjivo vavilandetheleku neha vimbongo muchama echi valandethele. ³⁵Nakahaka ku mahindi ava postola voshe vakolekele vimbongo kulinga omu validhilile. ³⁶Stephenisi owu mu apostoloi wa thanene banabasi (owu wa tongonuene muna Kuzeda guida). Livite, mumala wa tundile ka Cyprusi, ³⁷Walandethele lihya lyendi ku vimbongo kulecha ku ma apostoloi.

Chapter 6

¹Molyaa matangu, vatumi walyiwedilelele, Vajudas va Grechana va kele naku kulyikokana no va hebelyi, mokunda kuva kele nakuvakwa.²Vatumi va kuhula lyikumi nava valyi va yethele vatumi vamwe vava lyingile, "Ngechi wino kulyi tovoha mu lyijui la kalunga chechi tu palukite. ³Ngeshi hangula, vakwetu, vamala vatanu nava valyi mulyietu, vamala vaku pongoka na wudhuvuki, vakwatha ku va tuma. ⁴Kulyetu tutheni tukontunuwale naku lombela muchipanga sha lyijui."⁵Majui avo anehele nzoleda va hangule Stefanisa, mumala wavachili na mpundhi ya kupongoka, na Philipa, Purukorasa, Nekanona, Temona, Pamela na Nikolase, Mutumi wa Anticha wa muha. ⁶Vamatavelo va nehele vamana halutwe ya Maipostolo, ou walombebele avahakele mavoko. ⁷Kutundaho lyijui lya Kalunga la putukile ku handeka mu vanu. Vutumi vakele vavengi mu Yerusalema, Vaperostose vakele vengi no wuchilyi. ⁸Stefanisa wakele na ndilyi, wa pangele vyiuma vyaku vuaha ha ku komokesa mu vanu. ⁹Vuno kwemanene vanu ava va hatela ku Chinagagu, Chinagagu aha vamala va tumuithile mukamuenga, va vasarina no Alekasandra, no Vamala va Selisa na Asai. Vanu vakele na ku lyi kokana na Stefanisa. ¹⁰Vuno kuvathele kuimana na kuvyana Vunyanya mi na vupongoki ovu wa handekele Staphanisa. ¹¹Kundaho valandele vamala ku handeka, tuadhiva Stephenisa ahandeka majui akuvyuna Mosesu na Kalunga. ¹²Vatalele mumbunga, va kuluntu, na vaka kuchanga. Vendhile kuli Stefanisa vamu kuatele naku muneha lutue. ¹³Vathanene vaka kuhaundeka Vishaki, Valingile nguavo, "Owu mumala ke kuhandeka vishaki, valingile nguavo, "owu mumala ke kuhandeka vishaki mu lijui lya Kalunga nambe muimbo. ¹⁴Mukulunga ngueta tuamudhivile a handeka nguendi owu Yesusa wa Nasaretha wa Vihitha e limbo naku tengulula Mashiko a a atu nechelele Mosesa." ¹⁵Vashe ava vatumanene oho vamutalele le mu musho wa moneka ngue mu engelyi.

Chapter 8

¹Saula wa tavele vithia. lyitatangua lyi va tamekele mbunga Kristusa ya mu yelusalema; vatavi vuoshe va lyi hane mu mukunda va yudeya va samaliya,vapositoli veedlyika vana ka kele. ²Vamala vamu ku tewa kalunga vana ka shitikile Setefanesa,wa kalele naku lyila mwa mungulu. ³Vunoni saula wa halanganene mbunga Kristu yendi.oku wa kele naku kuvela mu vinjivo,nako pulututule va mala nava mwentuyetu ,na kuva tula mu dolongo.⁴Vamatavi vaka halanganene kuhunie vaka yele kuku wungesa lyi. ⁵Filipusa kwa ku chitata cha vaSamaliya a ka va lekethia Kristusa.⁶Mumbunga mudhima ya ka kala na mbunge emo dhika neyi wa kwanyene Filipusa; navipokumona chitetu. ⁷Mphudhi ya kuviha ya tuhukile mu vanu vavengi a va vakele valema va ka velukile. ⁸Vanu vamu Samaliya va vi haferere mwachile.⁹¹⁰¹¹Kwakele na mumala omu mo mbungi wa lyi dhina lyendi Saimona,wa kele na kutetula vanu viakupulesa;

Chapter 9

¹Vinoni Saul, wa kele na ku kwanya uia kushamuka muva vatumi va Njambi, va na kele ko va Prisitol vakama ²va ka iwele nguavo vi mbapila vi Chinagoha mo Damascus, mpani a ka wana ou a kala mo ngila, mu mala ndi mpuevu, wa kuva waneha ku Yelusalama. ³A na kele na kweenda lyika, na mohiyo na Damasikusi, ohu vene cheke cha lilo zha kele mudhiendi; ⁴wilelele na mavu lyi dhi jili, "Saula, Saula, vika u tji tamenena?" ⁵Saula wa tengulusile, "Yovhe eya, Njambi?" Njambi nguendi, Yange Yususa, ou waka tamenene; ⁶vononi henduka, kuvela mo dolopa, vaku leka evio panga." ⁷Mu mala wa ka kele na Saula kua ka nandekela a ha wa vuvile lyi naku mu mona kwahi. ⁸Aha Saula wa hindukile hathi, naku nona kwahi, wa mukwa tele nadhi vuko va tavelile mo Dama. ⁹Manangua a thatu wa kele naku muna kwa hi, na dhia na kunwa. ¹⁰Kwa kele mutumi wa Damasika Ananiase. Njambi wa monene, "Ananiasa!" wa mulekele, tala, yange nge ou no Njambi." ¹¹Njambi wa mulekele nguadi, "Kaluka ya kichi futhi cha kutwamenena kundu ya Yudasa kaleke momala wa ku Tarsusi wa dhina Saula, a lombela." ¹²Wa kele mala wa ko muna Ananiasa wendile ku kala muma endi, ku mona lalo. ¹³Ananiasa wa tavele, "Njambi, Njiuvua uo mo mala, mu ka viha kwendi oku a pangele vu Yelusalema." ¹⁴Wa kele wa ntsimbu ku va Prisiteli kudhi wanekethia na vuoshe va thiana dhi thiana." ¹⁵Njambi wa mulekele, "Yakaye", vakuhaugula ku vu mwene wa Vapagani na vumwene na vana Israela; ¹⁶wa ku mo kunyanda kwa dhi dhina mudhina." ¹⁷Ananiase wa yile, kunjivuo, wa hakelele levuoko, wa kwanyeme ne ndi, "Mokwetu Sauru, Njambi Yesusa Kristusa, ou wa ka dhimune kethie le mudhiove, na kanjitumine kudluove wa ka tambule mwithi na mputhi ya ko pongoka." ¹⁸Uhwo vene chimocha cha kufua nguendi vingande via tuokile mo mesho a Saulo, wa monene; wemane vamu mbatesele; ¹⁹wa dhiele na kumo kolesa, wa kele ma vutumi mo Damasikusi ama tangua a mengi. ²⁰Aho vene wu tume kele kulekethia Yesusa Kristusa mo Sinangolo, nguendi Yesu mona Kalunga. ²¹Uuoshe a vuviele, vatelikile, "kumani ngechi mumala ou wa va manene mo mo Jerusalema wa dhi thianene mudhi dhina?" ²²Saula wakele na ndhiyi ya kama, wakele naku thianganeyeka mo va Yewisu a va na ka kele muku Damasikusi na kutumbula Yesusi wukile Kristusa. ²³A ha kwa hitile matangua, mpani vaJuda va kele na mana a ku thieha. ²⁴Kukwanya kwavu Saula a va thivukile. Vatalele matiki na motenya nguavu va mune a na vamu thiehila. ²⁵Vatumi vendi vanu mwamba matiki vaka mu hakele mu dhinaha ha dhivu. ²⁶A wa wendhile mo Yerusalema, Saula wa thithile nguadi a dhitule mo valumi, vunoni vushe va teweke, na ku kala nama tavelo a mandende. ²⁷Baranabasa wa muambatele ha kumo twala kuva Apostoli, na ku mo lekethilekethi Saulo nguendi wa mwene njambi mo ngila wa na Njambi wa kwanyene nendi, mpana ku Damasikusi Saula wa kwanyene mwa jili lya Yesusi Kristusa. ²⁸Wa kele navu, vayendile kutuoka na kokorela mo Yerusalema wa kwanyele mwachili na dhi dhina dhia Njambi Yerusa ²⁹va aha honi va Yuda va koyunda vi ngereka kudhipatana kieho ou wa makelele na nguendi va mu thiehe. ³⁰Nague vakwavuo aha va yi nongwenene, kieho vaka mu gurumwisa kKukesareya, va mu tumine ku Taruso. ³¹Kutunda ho, vakatava mo Yudea, na mo Galaleya, namu Samaliya kwa kele na mpudhi taga, va ka kele na ku tewa, mpani vatavi vaka na ka kele na mpundi ya ka pongoka. ³²Mukwenda kwendi, Peturusa wa yile ku va tavi va Kalunga a va vaka vele ko mbongi ya Lida. ³³Kutunda ho waka wanene mumala wa lyi dhiana yiya Ayineyasa, ou wa kele na ku vavala nado. ³⁴Kutundgho wa mu lekete nguendi. Ayineyasa, Yesusa Kristusa wa ku velula. Katuka o yaluke vulo, "uho vene a katukile." ³⁵Vushe va kele mu Lida na muSaloni wa mwene mo mala mwa keemo wa tengulukele mali Njambi. ³⁶Mu Yopa kwa kele mutumi wa mwinetu wa lyi dhina Tahta (dhidhina dhiendi ne "Dorokasa"). Wa kea kele na vipanga via vingi na via ku kwasa vavusiwa. ³⁷Kwakele mataugua a ano wa kele naku vavala na ka tiile; a ha va mokushile va ka tambula chimpu chindi na ku chi tula ku njuvu ya kwilo. ³⁸Lida wa kele mohethi na Yope, vatumi vendi va vuvile Pturusa wa kele ho, wa ka tumine vamala va vali, "vaka mudlige nguendi: kechu o ilange, yindilela o nje kuli yetu." ³⁹Peturusa waka shitukile wa ka yile navo. Aha waka hetele, vaka mutwalele ku njivu ya kwilo. Va kuthihithi vushe vaka kuendile. ⁴⁰Peturusa tuwihia viushe munjivo, tongama, lombela; mpani, tengulukila muvila, wa dhingile, "Tabitha, katuka", mesho endi a ta talele, a telele Peturusa we manene. ⁴¹Peturusa wa mohanene dhivoko amu hidudhile, endi a dhiana vakutava nava va thiela va dhia vu ovavafisa, a va lekele ngungina mwamungulu. ⁴²Vina ka kele na vi viuvu mu Yopa yoshe, na vengi va tavele mwa Njambi. ⁴³Peturusa wa kele moYopa matangua kudhi Simona wa mu pangi wa vikanda.

Chapter 10

¹Kuakele mumala umo mumbongi ya Caesarea,lidhina lyendi,mbunga ya yitaliya. ²Owu mumalani wa tavele mulyidina la Kalunga na ku mu tewa manene na vantu vendi,nendi wa kelenaku nana vantu vidha na vya kulya,nakulombela kuli kalunga mu nthimbu yoshe.³Mu oula ya vutano na vuwanu kwa litangua, wa muene muengelyi eja kulyendi muengelyi wa mulinga nguendi, "Conelase! " ⁴Conelase wa talele kuli muengelyi wa tewa wa handeka , "Vika „Mukuluntu?" Muengelyi wa mu leketha , "Mu vyuma voshe wechele ku ma Apostoloi nguange na malombelo ove njina kutambola vuyoyi vyove vu ka mwachili. ⁵Kutundaho tumeni mumala ku mbongi ya yopa va ka thane mumala vana kele nakuthana nguavo Simoni owu wa thanene Peturusa . ⁶Wa kalele na makakapanga vikanga walidhina lya Simoni,wa njivo yendi ya kele kuchi kulu cha ndonga ya kama."⁷Omuo muengelyi wa handekele naku museza, Conelase wa thana vantu vavali valombeli mulyavo wava yoyethele, ⁸Conelase wa valekethele vyoshe vya kalahalele naku va tuma ku yopa.⁹Omuo mulitangua lya mu chikuavo muvi oula vya vutano na imo ,vakele mumangendhi vana kele muyehi na mbongi,Peturusa wa vile kuilu ya njivo uka lombela . ¹⁰Wa dhivile njula omuo vantu vakele naku panga vya kulya,Kalunga wa mu monethele, ¹¹Wa muene lilu lina shokoloka na kumona chuma chakafuangue ntanga ya kama iwila muchifuti chama a kona a wana. ¹²Mulyayo ntanga oyo kuakele tuthitu tu wana na vyuma vyaku kalavela mu chituti,na vidhila vya muilu. ¹³Kutundaho lijui lya handeka nendi; " yimana Peturusa,nthiha ulye." ¹⁴Vuno Peturusa wa handeka,keti muje,Njambi;nambe chimo chahe njalya nchakuvika chaku katoko." ¹⁵Vuno lijui lyendele nawa kulyendi lya muchivali; " echi Njambi wapangele kukushuka ku wa pandele kuchithanamua muvi. ¹⁶"Evi vya solokele lutatu;kutundaho naku ambata kontina kuyihilutha kuilu.¹⁷Omuo Peturusa wa lyanganene mu vimona vyendi ana muene kulombonona,mana ngocho,Mumala ou atumine Conelase ane mana halutue lya chikolo. aha wa manene kuihula ngila yaku njivo . ¹⁸Vathanene na kuihula nguavo Simoni, ou vanma kele na ku thana Peturusa kuona kele ndi.¹⁹Omuo Peturusa ana kele nakulihula nevi ana muene ,mpudhi yakupongoka ya handeka nendi, " mana ngocho,vamala vatatu va kutonga. ²⁰Imana na kuya hamavu na kuya navo, kechi ukale navimbunge vivali ,muomu yange nja va tumu." ²¹Omuohani Peturusa wa yile hamavu lyavo vamala ku handeka . "yange uno mulina kutona vika munendila?"²²Vahandekela , "mukulutu wa lidhina lya Conelase, mumala wa vuchili na umo wakutewa Njambi,vaka muhandeka kuvuaha vanu voshe va yudasi, muengelyi wa ku pongoka wendhile na mudhimbuku lunda kuli Njambi kauneha ku njivo,kulinga vautolile. ²³" Peturusa wava eshika nguavoka ku tunga nendi.muchimenemene vahindukile naku lya nendi vakuavo vamo va tundi ku Yopa kumu thindikiya. ²⁴Mulyitangua lya kushuamako vendhile ku Caesarea. Coneleasewa va tatamanene wa thanene lilona vavu thamba vendi. ²⁵Peturusa wa kovelele, Conelase wa ya kulyendi na ku muvanena kumombela. ²⁶Vuno Peturusa wa mukuasele. "Imana nange nji mumala."²⁷Omuo Peturusa wa handekele navo, wa kovala nakawana vanu vavengi vali hamo. ²⁸Wa valeka nguendi , "muna phande kudhivuka navangedhi,vuno Kalunga wanjimonesa nguendi keti thana monu woshe wamuvi. ²⁹Vya kevo muna mono njineja kuvyako kudhi vuno kumua njimihulu hani nguange vika muanjithanena."³⁰Conelase wa handekele, "mumatangua a wana a hitile, nja lombelele vi oula vitano munjivo,tala, mumala nemanene halutwe yange wadhale le vidhala vya kutoka. ³¹Ahandeka, 'Conelase,malombelo ove ana adhivi Kalunga, movyoshe evi wechele ku lyendi vya mu thinga nyeketha nove. ³²Tumeni munyu umo ku Yopa, nakunjathanena mumala walidhina lya Peturusa. A ka kalam munjivo ya mu ka panga vikanela Simoni,kuchikolo ya ndonga ya kama.' ³³Thimbu imo njaku tumine. Tuna vuahalelamukuinja kuove, kutundaho tuva voshe hutuli muchi zango chaka Kalunga tudhive vuoshe evi ana kaleketha Kalunga."³⁴Peturusa wa handeka, "Vuchili njivuka nguange Kalunga ni muntu wavuchili , ³⁵Woshe aka malombelo na ku mukutula atambala. ³⁶³⁸ Adhivuka mudhimbu wendi ana ka tumine kumu Iseraele,aha wa tongonuene mudhimbo wa wuwa na chiyalo cha Yesusa Njambi wa voshe. ³⁷Neni mua muene evi vya kalekele,mu Yudia viputuka mu Galalia,aha vamumonene kulombonona mbumbutisimu ya Yohanisaa; ³⁸Yesusa wa Nasaretha wanyenguele na mukuitile madhi nakumuihula ndhili. wayile naku holesa vanu ava ana kele naku pangetha Satana ,Kalunga wa kele nendi. ³⁹Tuva mbungi va Kalunga kulyevi ana kele na kupanga,mulifuti lya ma Yuda na mu Yerusalema. ⁴⁰Va mutsihile na ku mu tiya ku kuilu, Kalunga wahindukile mu litungua lya muchitatu na kuuilumonekasa kulyavo, ⁴¹Kechi muni wo she,vano vambangi valaja ava ahangu lile-etu tua lile nendi na ku nua nendi omu akahandekile ku vimbumbo.⁴²Watulingile nguendi tuhandeke na vanu nguendi owu yikeye aha nguile kutu tsila vuvi vuetu. ⁴³Vuoshe vili kulyendi na vapolofiti kutongonona.omuo hani woshe montu tangua atava mulyendi tangua amu konekela ku vuvi vuendi mulidhina lyendi⁴⁴Omuo Peturusa wa kele na kuhandeka.Evi vyuma vuoshe munu nakeleho na kutolila mwedhimbu mpudhi ya kupongoka ya kovala mu lyavo. ⁴⁵Vanu ava vatavele mu mikanda ,voshe vendhile na Peturusa vakomokele,muo vuvwi vua mpudhi ya ku pongoka ya vatundithile va ka kuenda.⁴⁶Omuo hani vadhivile vangendhi vahandeka mudaka yavooku va pandula

Kalunga. Kulundaho Peturusa a kumbulula, ⁴⁷"Aa kuali munu wa ka vindika ku mbatisa,ava vanu vali na mpudhi ya kupongoka ngechi yetu?" ⁴⁸ Avalinga nguendi vana pande ku li mbatisa mulidhiva Iya Yesusa Kristusa. Va mu lombamba nguavo akale navo sunda.

Philippians

Chapter 1

¹Paulo na Timo, vapangi va Yesu Kilistus, na vushe vapangi muli Yesu Kilistus ku Filipo, na vushe vakungi na vakuluntu. ²Vuwana na mpula ku lyii kutunda kuli Njambi Tata na Mwangala Jesu Kilistus. ³Njina ku pandula Njambi yange nshimbu yoshe nji kuvuluka, ⁴muvi lombela vioshe na vioshe muli yovei nja thiethela ku lombela na lihafu, ⁵mukulinga nguange mu kuli ta mbakana kove mu lyii lia ka lunga ku tamekela muli tangwa la muhovuo na lelo. ⁶Mukukala na kuthivuka ngechi, ou akala na ku panga chipanga cha cili a ambata chipanga mpani li tangua lia Yesu Kilistus. ⁷Kuvua muli yange ku kala na ku thivuka nja ku haka kumbunye yange. Mpani muvi ketenga na kulikandula na kuthivuka lyii na vioshe na muvi tambakana. ⁸Njambi na thivuka o mu wa thinganyeka na Yesu Kilistus. ⁹Ukuni kwa keo ko ku lombela kwange: cilemo na cithivuko na kumona ⁹mpani wa ku kala na kuthivuka mua kama na kukala na mulonga wa hi na li thiena lia Kilistus, ¹⁰na ku kala na kuvuaha kwa tama na chihafu nangose kuli Njambi. ¹²Mpani njithithela muthievuke muvumala evi via hitele va via njikwasele mu lyii la matavelo. ¹³Ovi vitunda ho, kuvi mona ko talatala nga ku omo naomo guendi muvi ketenga via Kilistus. ¹⁴Muvi ketenga viange mu vumala muli muangana vatu lekethiele nguavu tu kwanye lyi lia Njambi na ku panga mua kama na ku tewa kwati. ¹⁵Ya vucili vamo va lungesa Kilistus va na kala, nakuli kulitala na vuvi. ¹⁶Vamo va kele na cilemo, na kuthivuka nguavo njili na ku haka lyii lia kuvuaha. ¹⁷Vamo va kele na kulungesa Kilistus na vukalu na kuli tunga mwa mungulo vakele na maana a a vitanga. Ha njikele na muvi ketenga. ¹⁸Ngavi ka hani vi? Chuoma cha kama mungila ya yi ngulu kuvuaha Kilistus va mulongesa, ¹⁹ngechi ni ku lemesa. Wee, njia kuli lemesa. Muku thivuka naku lombela kwange na ku mu kwasa Mpundhi ya kama e yi yi tunda muli Yesu Kilistus. ²⁰Njina tala muakama na huguvala no musu twa kukala na shuama, mpani na ku kala, na kuli kulithithimika ha Kilistus twa kumu yanda mu muvula, mu vutungi na mu kutia. ²¹Muli yange ku paluka ni Kilistus na kutia ni cihangulo. ²²Mpani nga kuenda ku paluka mu muvula, nga cipanga cia kuvuaha muli yange. Cicho chihangulo? Kujia thivuka. ²³Nji na tavuka mu vali. Ciyulo jia kuyaluka na ku kala na Kilustus, mua cili ²⁴mpani kuthiala muvula cha kecho choma. ²⁵Mukale na kuthivuka evi, njina thivuka na ²⁶kutunga na kwenda nove nakuli hafesa moma tavelo, kukala nove lalo lihafu Kilistus Yesu ali tale muliendi. ²⁷Vioshe vina kala ho muli kwateni mwa cili kuvuaha na lyii la Kilistus, mpani nga ncina kwinja ku mo muna na kumuvua mu li yove, njina kuthivuka nguange ona mua cili na litavelo limo naku kohamana mu lyii. ²⁸Naku tewa kwa hi kuli o va vamo thingenyeka eci ca kiecho cimonyo ca kumona nguendi munakala nanthita, mpani ciyoya - cove ku tunda kuli Ndjambi. ²⁹Ngeci va ci tungwithia muli yove mu li Kilistus ngeci kutava lika muliendi, mpani ku yanda, ³⁰ku kalana cikwanya eci njamwene muli yange, mo mo kuvua muli yange.